

Quality Commercial Refrigeration
Manufacturer & Exporter

Shock Freezer User Manual

(Manual Pengguna Peti Sejuk)

SF-1800-40-10**SF-1300-40-5**

Thank you for purchasing BERJAYA product. Please read this User manual carefully before operating the product. Please keep this manual in a safe place for future reference. Made in Malaysia

Terima kasih kerana membeli produk BERJAYA. Sila baca manual pengguna dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpankan panduan operasi ini dengan selamat untuk rujukan masa depan. (Buatan Malaysia)



Contents (Kandungan) :-

- Description (Huraian)	2
- Cleaning (Pembersihan).....	3
- General Warning (Amaran Am).....	3
- Safety Devices (Peralatan Keselamatan).....	5
- Connections (Penyambungan).....	6
- Use Foreseen & Unforeseen (Penggunaan diramalkan & tidak diramalkan)....	7
- Circuit diagram (Rajah Litar).....	7
- Operation Digital Inox Dixell (Operasi Digital) ..	8
- Parameters (Parameter).....	13
- Maintenance (Penyelenggaraan).....	14
- Before calling for service (Sebelum memanggil perkhidmatan).....	14
- Memo (Memo).....	15

DESCRIPTION OF SHOCK FREEZER AND ITS USE (HURAIAN SHOCK FREEZER DAN PENGGUNAANNYA.)

- Shock Freezer are appliance with a powerful refrigeration system that can rapidly reduce the temperature at the core of food. Ideal for use in kitchens , bakeries , and ice cream establishments. The machine's main work cycles are Chilling & Freezing. Each cycle includes two difference end of cycle modes at the point at which holding commences:

temperature controlled (the probe inserted into the core of the product ends the cycle when it reaches the set temperature. or **time controlled** (the cycle ends as soon as the set time expires).

(Shock Freezer adalah alat dengan sistem penyejukan yang kuat , cepat menurunkan suhu dalam makanan.

Sesuai untuk digunakan di dapur, kedai roti, dan kedai ais krim. Kitaran kerja utama mesin adalah pembekuan.

Setiap kitaran merangkumi dua perbezaan mod pusingan pada titik di mana penahan bermula:

suhu terkawal (probe yang dimasukkan ke dalam produk mengakhiri kitaran apabila mencapai suhu yang ditetapkan.

atau **terkawal masa** (kitaran berakhir sebaik sahaja masa yang ditetapkan tamat).

MAIN PARTS (BAHAGIAN UTAMA)

- The appliance comprises the following parts:-

(Alat ini merangkumi bahagian-bahagian berikut: -

a) Body

(Badan)

b) Condenser unit (ref : 1)

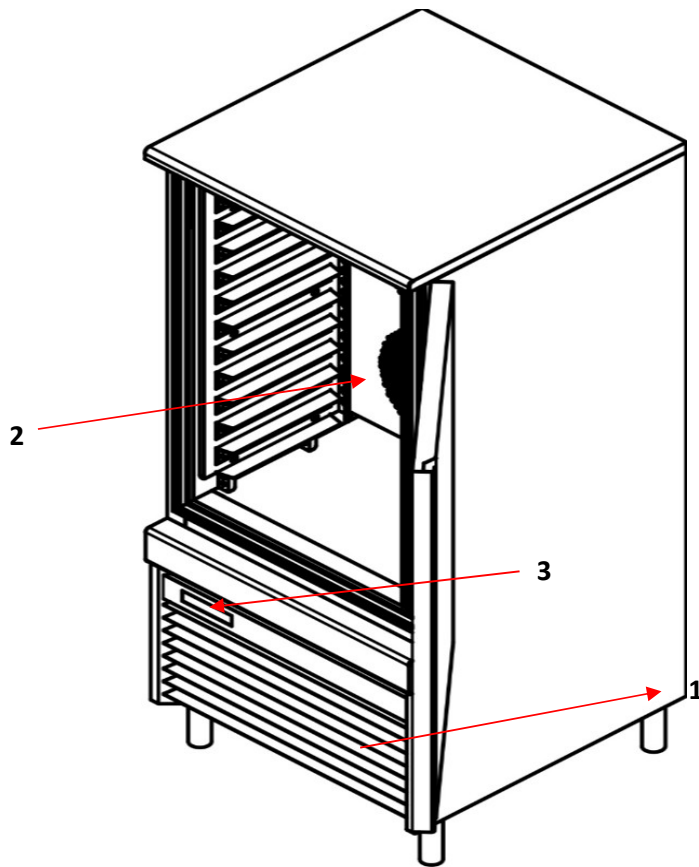
(Unit Pemeluwap) lihat No.1

c) Evaporator unit (ref : 2)

(Unit penyejat) lihat No.2

d) Control Panel (ref: 3)

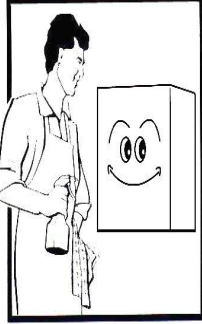
(Panel Kawalan) lihat No.3



CLEANING (PEMBERSIHAN)

- It is important that your refrigerator be kept clean to prevent undesirable odors. Spilled food should be wiped off immediately, since acidity can stain plastic surface. Never use metallic scouring pads, brushes, coarse abrasive cleaners or strong alkaline solutions on any surface.

(Adalah amat penting untuk memastikan peti sejuk berada dalam keadaan yang bersih supaya ia tidak berbau. Makanan yang terlimpah hendaklah dibersihkan dengan serta merta kerana keasidan makanan boleh mengotori permukaan plastik. Jangan menggunakan berus atau pad pembersih berlogam atau larutan pembersih beralkali yang kuat ke atas mana-mana permukaan peti sejuk.)



Exterior - Use a lukewarm solution of mild soap or detergent to clean the external of your refrigerator. Wipe with a clean damp cloth and then dry.

(Bahagian Luar - Gunakan larutan air suam dengan sabun yang lembut atau bahan pencuci untuk mencuci bahagian luaran peti sejuk. Lap dengan kain lembap yang bersih dan selepas itu keringkan.)

Interior - Regular cleaning of the interior parts is recommended. Wash compartment shelves, door racks, storage trays and magnetic door seals etc, with a baking soda solution or mild detergent and warm water. Then rinse and dry them.

(Bahagian dalam - Dicapangkan bahagian dalam dibersihkan dari masa ke masa. Shelf, rak pintu, talam dan sebagainya dibersihkan dengan larutan soda penaik atau detergen lemah dengan air suam. Bilas dan keringkan.)

NOISE (BUNYI BISING)

- The appliance is designed and built to keep its noise level as low as possible.
- (Alat ini dirancang dan dibina agar tahap kebisingan serendah mungkin.)

GENERAL WARNINGS (AMARAN AM)



IMPORTANT : Before using the appliance read this manual carefully and follow the technical operating instructions and indications to the letter. The operator must know the position and function of all the control devices and the characteristics of the blast freezer

(PENTING: Sebelum menggunakan perkakas, baca manual ini dengan teliti dan ikuti teknikal

arahan operasi dan petunjuk pada surat itu. Pengendali mesti mengetahui kedudukan dan fungsi

- The Shock freezer complies with current safety regulations, but improper use may cause damage to persons and things.
(Shock Freezer mematuhi peraturan keselamatan semasa, tetapi penggunaan yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan pada orang dan barang.)
- Do not remove or deface the plates fitted to the appliance by the manufacturer.
(Jangan dikeluarkan atau mencatitkan plat yang dipasang dekat perkakas oleh pengeluar.)
- The Shock Freezer must not be used if the control panel or any other part is damaged.
(Shock Freezer tidak boleh digunakan jika panel kawalan atau bahagian lain rosak.)
- Do not obstruct the front and rear air vents on the appliance, do not place food to be processed up against the ventilation grilles or air ducts, or directly on the bottom of the chamber.
(Jangan halang ventilasi udara depan dan belakang, jangan letakkan makanan untuk diproses ke atas kisi pengudaraan atau saluran udara, atau langsung di bahagian bawah ruang.)
- Promptly report any anomalies in operation.
(Secepat mungkin laporkan sebarang anomali yang sedang beroperasi.)
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
(Gunakan hanya aksesori yang disyorkan oleh pengeluar.)



- Do not expose the appliance to rain or sprays of water.
(Jangan biarkan perkakas terkena hujan atau semburan air.)
- Routine and extraordinary maintenance that require the electrical box to be opened or even partial dismantling of the blast freezer must be carried out only after the appliance has been disconnected.
(Penyelenggaraan rutin dan luar biasa yang memerlukan kotak elektrik dibuka atau pembongkaran sebahagian dari blast freezer mesti dilakukan hanya setelah perkakas terputus.)

The manufacturer has no responsibility in the following cases :
(Pengilang tidak bertanggungjawab dalam kes berikut)

- The maintenance plan is not carried out.
(Pelan penyelenggaraan tidak dijalankan.)
- Unauthorized alterations and operations.
(Perubahan dan operasi yang tidak dibenarkan.)
- Spare parts used are not original.
(Alat ganti yang digunakan bukan asli.)
- Failure to observe even part of the contents of this manual.
(Tidak mematuhi sebahagian isi kandungan buku panduan ini.)
- Improper use of the appliance.
(Penggunaan perkakas yang tidak betul.)
- Any tampering with or unauthorized replacement of one or more appliance parts or components and use of accessories and consumables different from the original ones can constitute a hazard and relieve the manufacturer of any civil or penal responsibility. If in doubt about operation of the appliance, refrain from using it and contact the manufacturer.
(Sebarang gangguan atau penggantian satu atau lebih bahagian komponen perkakas dan penggunaan aksesori secara tidak sah dan berbeza dari yang asli boleh menjadi bahaya dan menyebabkan pengeluar bertanggungjawab dari sivil atau hukuman. Jika ragu-ragu mengenai operasi perkakas, jangan gunakannya dan hubungi pengeluar.)

IMPROPER USE (PENGGUNAAN YANG DILARANG)

- This equipment is strongly recommended for operational use, particularly in food processing applications. However, it is highly discouraged for use in storage scenarios, especially for overnight operation.
(Peralatan ini sangat disyorkan untuk digunakan dalam operasi, terutamanya dalam aplikasi pemprosesan makanan. Namun, ia sangat tidak digalakkan untuk digunakan dalam senario penyimpanan, terutamanya untuk operasi semalaman.)
- The Shock Freezer must not be used:
(Shock Freezer tidak boleh digunakan:
 - a) with safety system not working.
(dengan sistem keselamatan tidak berfungsi.)
 - b) After badly done installation
(Selepas pemasangan yang tidak betul)
 - c) By untrained personnel
(Oleh kakitangan yang tidak terlatih)
 - d) When maintenance has not been carried out, or has been carried out badly
(Apabila penyelenggaraan belum dijalankan, atau dilakukan dengan teruk)
 - e) When non-original spare parts are used
(Apabila alat ganti tidak asli digunakan)
 - f) With damaged power lead and electrical socket
(Dengan plumbum kuasa dan soket elektrik yang rosak)
 - g) With obstructed air ducts
(Dengan saluran udara yang terhalang)
 - h) With the food to be processed placed against the ventilation grilles, air ducts, or on the bottom of the chamber.
(Dengan makanan yang diproses diletakkan di atas gril ventilasi, saluran udara, atau di bahagian bawah ruang.)

SAFETY DEVICES (PERALATAN KESELAMATAN)

- Personnel exposed to the hazards inherent in moving parts are protected by special safety devices on the appliance.
(Kakitangan yang terdedah kepada bahaya pada bahagian yang bergerak dilindungi oleh alat keselamatan khas pada perkakas.)

I) Grilles covering the cooling fans
(Jeriji yang meliputi kipas penyejuk)

II) Grilles covering the condenser unit
(Gril yang meliputi unit pemeluwap)

- The appliance is also provided with devices to protect the food during processing. Below is a list of the safety devices on the appliance.
(Alat ini juga dilengkapi dengan alat untuk melindungi makanan semasa diproses. Berikut adalah senarai peranti keselamatan yang dihidupkan oleh perkakas.)

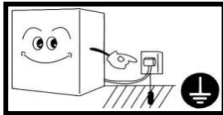
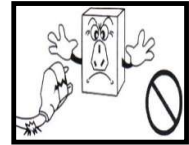
I) Sensor located on cooling circuit signals any overheating of the equipment and places the machine on standby.
(Sensor yang terletak di litar penyejukan memberi isyarat pemanasan peralatan berlaku dan meletakkan mesin dalam keadaan siap sedia.)

Power Cord Replacement

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly from the manufacturer or its service agent.

(Mengantikan wayar kuasa elektrik)

(Jika palam atau wayar peti penyejuk rosak, ia hendaklah digantikan dengan alatan yang dibekalkan oleh pengilang atau ejen perkhidmatannya.)



*** This appliance must be grounded (earthed). DO NOT WAIT!! DO IT NOW (* Alat ini mesti disambungkan kepada wayar bumi. Bertindaklah dengan segera !)**

About Grounding (Earthing)

In the event of an electric short circuit, grounding (earthing) reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. In order to prevent possible electric shock, this appliance must be grounded. Improper use of the grounding plug can result in an electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

(Sambungan kepada wayar bumi)

(Apabila berlakunya litar pintas, wayar bumi akan mengalirkan elektrik ke bumi dan dengan ini mengurangkan kejadian kejutan elektrik. Peti sejuk haruslah disambungkan kepada wayar bumi untuk mengelakkan kejutan elektrik.). (Dawai bumi yang tidak disambungkan dengan betul akan mengakibatkan pengguna dikenakan kejutan elektrik. Minta bantuan daripada juruelektik yang berkecuali mengenai pemasangan dawai bumi jika ada keraguan.)

Do not place the appliances nearby the gas cylinder, it may cause explosion.
(Jangan letak gas dekat peti. Ia akan mengakibatkan letupan.)



If there is a power failure, switch on the power 5 minutes later to avoid damaging the compressor.
(Jikalau bekalan elektrik terputus, pasang alat ini 5 minit selepas bekalan dipulihkan untuk mengelakkan kerosakan kepada kompressor.)

"Note : If supply voltage fluctuates beyond +10%, a stabilizer is required. The input voltage of stabilizer is recommended to be +25% and output voltage to +5%."

("Perhatian : Sekiranya bekalan voltan turun naik melebihi +10%, satu alat pemantapan perlu dipasang. Voltan input alat pemantapan dicadangkan dalam lingkungan +25% dan voltan output dalam lingkungan +5%.")

CONNECTIONS (PENYAMBUNGAN)

A) ELECTRICAL CONNECTION (SAMBUNGAN ELEKTRIK)



**Electric connection must be made by a specialised electrician.
(Sambungan elektrik mesti dibuat oleh juruelektrik khas.)**

- Check that the power supply voltage given on the ID plate corresponds to that available at the installation site.
(Periksa voltan bekalan kuasa yang diberikan pada plat ID sepadan dengan voltan yang terdapat di tapak pemasangan.)
- Connections must be made to current regulations; the supply mains must have an efficient earthing system compliant with electricity regulations in the country, this is a responsibility of the customer.
(Sambungan mesti dibuat dengan peraturan semasa; bekalan elektrik mesti mempunyai sistem pembumian yang cekap mengikut peraturan elektrik di negara ini, ini adalah tanggungjawab pelanggan.)
- Do not make tight bends on the power lead and do not place any object whatsoever on top of it.
(Jangan membuat selekoh ketat pada plag daya dan jangan letakkan objek di atasnya.)



**If it is necessary to unplug the mains supply, first make sure the circuit board is on OFF on the display
(Sekiranya perlu mencabut bekalan elektrik, pastikan terlebih dahulu papan litar dalam keadaan tutup pada paparan)**



**The manufacture declines all responsibility for damage or accidents caused by failure to observe such regulations.
(Pegilang menolak semua tanggungjawab untuk kerosakan atau kemalangan yang disebabkan oleh kegagalan untuk mematuhi peraturan tersebut.)**

ELECTRICAL CONNECTION PROCEDURE (PROSEDUR SAMBUNGAN ELEKTRIK)

- The appliance is supplied by the manufacturer complete with power plug. Just connect the power plug to socket at the installation site, the system must be carried out to current regulations.
(Perkakas dibekalkan oleh pengeluar lengkap dengan palam kuasa. Sambungkan palam kuasa ke soket di tapak pemasangan, sistem mesti dijalankan mengikut peraturan semasa.)
- The electricity supply at the installation site must have the following requisites:-
(Bekalan elektrik di tapak pemasangan mesti mempunyai syarat berikut: -
 - i) Voltage 230Vac
(Voltan 230Vac)
 - ii) Frequency : 50Hz
(Kekerapan : 50Hz)

PRELIMINARY CHECKS (SEMAKAN PERMULAAN)

- The electrician fitter shall train the operator in the correct use of the blast freezer and give the basic notions of maintenance.
(Juruelektrik harus melatih pengendali dalam penggunaan Blast Freezer yang betul dan memberi idea asas mengenai penyelenggaraan.)

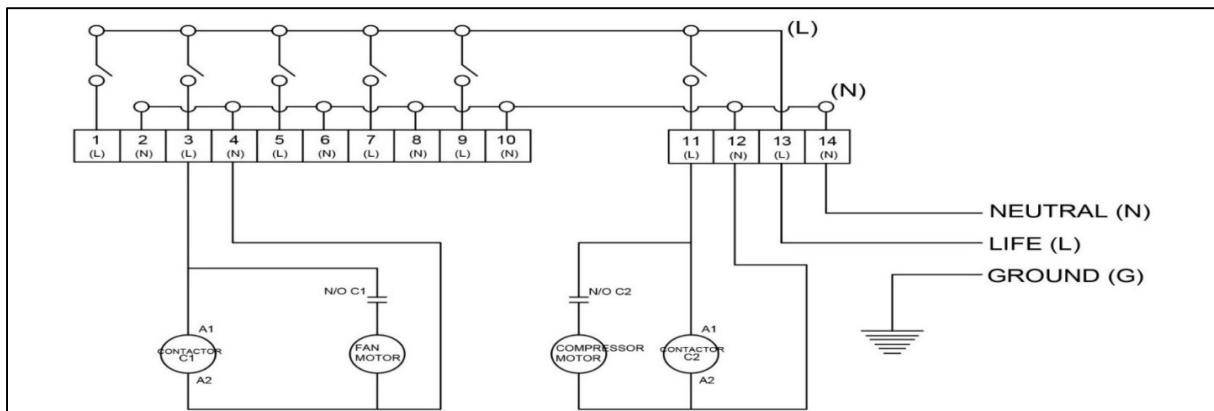
USE FROESEN (PENGGUNAAN YANG DIRAMALKAN)

- 1) Shock Freezer are appliance with a powerful refrigeration system that can rapidly reduce the temperature at the core of food. Ideal for use kitchens, bakeries and ice cream establishments. The machine's main work cycles are freezing, cycles includes two difference end of cycle modes at the point at which holding commences. Temperature controller. (The probe inserted into the core of the product ends the cycle when it reaches the set temperature) or time controlled (The cycle ends as soon as the set time expires.)
(Shock Freezer adalah produk sistem penyejukan yang dapat menurunkan suhu makanan dengan cepat. Sesuai untuk penggunaan dapur, kedai roti dan ais krim. Kitaran utama adalah beku. Kitaran merangkumi dua perbezaan mod kitaran pada titik bermula. Pengawal suhu (Probe yang dimasukkan ke dalam produk mengakhiri kitaran ketika mencapai suhu yang ditetapkan.) Mengawal masa (Kitaran berakhir sebaik sahaja masa yang ditetapkan tamat.)
- 2) Freezing - Deep freezing or freezing (-18°C). During this phase the appliance reaches (-30°C) air temperature. This work cycle will take the core of the food to a temperature of (-18°C) in less than 4 hours. The speed of the process avoids the formation of macrocrystals, ensuring that when it is used the thawed food has its original consistency, colour and quality.
(Pembekuan - Pembekuan atau pembekuan dalam (-18°C). Semasa mencapai suhu udara (-30°C). Kitaran ini akan membawa dalaman makanan ke suhu (-18°C) kurang dari 4 jam. Kepantasan proses mengelakkan pembentukan makanan yang dicairkan mempunyai konsistensi, warna dan kualiti asalnya.)

UNFORESEEN USE (PENGGUNAAN YANG TIDAK DIRAMALKAN)

- Shock Freezer cannot be used for purpose other than those described in point (1). In particular the appliance is not suitable for sorting food for an indefinite period.
(Shock Freezer tidak dapat digunakan untuk tujuan selain yang dijelaskan dalam point (1). Khususnya alat ini tidak sesuai untuk menyusun makanan untuk jangka masa yang tidak terhad.)

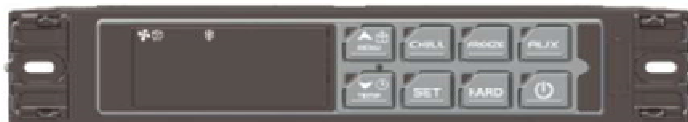
CIRCUIT DIAGRAM (RAJAH LITAR)



TECHNICAL DATA (DATA TEKNIKAL)

MODEL	DIMENSION (MM)	VOLTAGE (V)	AMPERE (A)	WEIGHT (KG)
SF-1300-40-5	800 x 840 x 1300	230	12.5	158
SF-1800-40-10	800 x 840 x 1800	230	9.2	220

INOX VERSION (FRONT PANEL MOUNTING – STANDARD COPELAND)



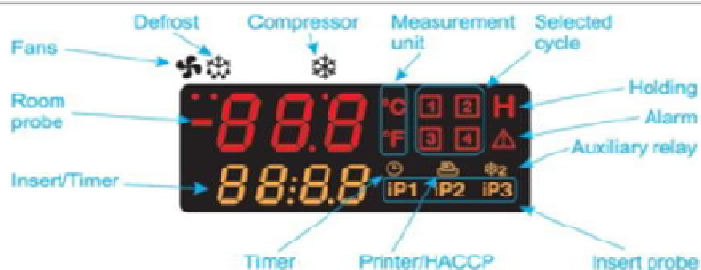
QUICK REFERENCE GUIDE

DISPLAY

- Upper Display: Cell temperature
- Lower Display: Timer or insert probe
- Alarm and status icons.

If an icon or LED is on, the correspondent function is enabled.

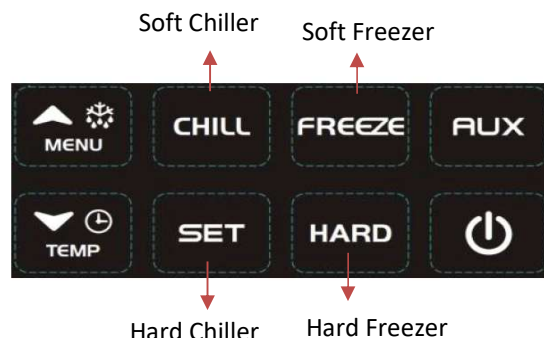
If an icon or LED is flashing, the correspondent function is delayed.



KEYBOARD

The keyboard consists of 8 keys configured as follows:

- On/Off
- CHILL** Soft Chiller
- FREEZE** Soft Freezer
- HARD** Hard Freezer
- SET** Hard Chiller
- Menu key, up and defrosting
- Down key, temperature/time
- AUX** Auxiliary exit key



INSTRUMENT IN OFF AND STAND-BY

Off:

To switch on the instrument from the OFF status, shown by the OFF label on the display.

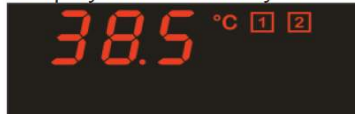
press the button .

The instrument will be placed in stand-by while waiting for a cycle to be selected and displaying the temperature of the control probe.

Display in the OFF status:



Display in the Stand-by status:



STARTING A CYCLE

Stand-by:

On switching the instrument on, the icons   in the display will flash to indicate that the Soft Chilling (1) or Soft Freezing (2) cycles can be selected; by pressing the key **HARD** the LEDs   will flash to indicate that the Hard Chilling (3) or Hard Freezing (4) cycles can be selected.

Soft Chilling selection:

Press and release the button **CHILL**, the icon  turns off and the icon  stays on. To start the cycle press and release the key **CHILL**.

Manual interruption:

Press and release the key **CHILL**. The icon for the current cycle starts to flash. The cycle is restarted by pressing the key **CHILL** again or automatically after the time set by the PAU parameter (maximum time cycle interruption).

Final stop:

Keep the **CHILL** button pressed for more than 2 seconds; the controller will go into stand-by.

Stand-by SOFT Cycles Stand-by HARD Cycles



SOFT Chilling on



Manual interruption (cycle icon which flashes)



Final stop of cycle



Setting the clock(RTC):

Keep the key  pressed to access the clock menu and set the date and time.



Use the arrows   to view the elements:

- Min= minutes
- Hou= hour

Use the arrows   to move between the parameters.

- **To edit:** press **SET** and set the desired value with the arrows.

- **To confirm:** press **SET**.

- **To exit from the menu:** press the keys   together or wait 5 sec.

- dAY= day
- Mon= month
- YEA= year
- tiM=date format
- Eu=dd/mm/yyyy
- USA =mm/dd/yyyy

Set the holding temperature at cycle end:

If a chilling cycle requires holding then press and release the key **SET**, and its HdS value (holding setpoint) will be displayed for 5 seconds.

To edit HdS:

within 5 seconds keep **SET** pressed until HdS flashes, use the arrows   to edit the value.

To confirm:

press the key **SET** again.

To disable the holding:

To disable the holding simply set the parameter HdS=OFF; this value can be set as 50.1°C)



Example of a holding setpoint which will start at the end of the Soft Chilling cycle.

After a Chilling or Freezing cycle, the device switches to hold; this phase is recognised because the icon **H** is on.

THE KEYBOARD AND DISPLAY DURING OPERATION OF A CYCLE

After starting a chilling cycle, the display will show the following information:

Temperature displaying: Upper display: thermostat probe. Lower display: insert probe (if enabled) or the countdown of the maximum time. Displaying change: by pressing the button  the probes iP2, iP3 (if present) are displayed in sequence and followed by the maximum duration to the end of the cycle.	Thermostat probe temperature  Insert probe temperature	Thermostat probe temperature  Remaining time
Displaying cycle phase: By pressing  once, the phase of the current cycle is displayed for 5 seconds. If a phase is not enabled this will not be displayed.		Depending on the cycle configuration, the display will show: PH1= phase 1 PH2= phase 2 PH3= phase 3

Checking the control set: By pressing the key  in sequence: 1) rSI = thermostat set 2) iSI = phase end set for the probe 3) return to normal display		
Changing the control sets: When rSI or iSI are displayed, hold the key  pressed until the label on the display flashes. At this point, use the arrow keys   and then press the key  to confirm.		

OTHER FUNCTIONS (DEPENDING ON THE CONFIGURATION OF THE KEYS)

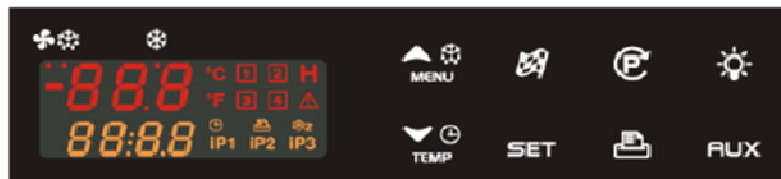
AUX: by pressing and releasing the AUX key you activate/deactivate the auxiliary relay (if configured) LIGHT: Pressing and releasing it activates or deactivates the light relay. PRINTER: by pressing the key, if it is connected to a printer, printing starts at intervals as per the configuration.		
PRINTER CONFIGURATION Press the key  for a few seconds to access the printer menu. The first label itP is displayed. To scroll:   To edit: press  and then the keys   To confirm: press  To exit from the menu: press   together or wait 5 seconds.		PRINTER CONFIGURATION Press the key  for a few seconds to access the printer menu. The first label itP is displayed. To scroll:   To edit: press  and then the keys   To confirm: press  To exit from the menu: press   together or wait 5 seconds.

KEY COMBINATIONS

 + 	The keyboard unlock or lock combination; the lock does not allow editing the parameters while the instrument functions are still active.
 + 	Access to parameter programming from stand-by. From level "Pr2" you can show or hide a parameter in level "Pr1"; from level Pr2 it is clear whether the parameter is visible in Pr1 if the point of the lower display is on 88.88
 + 	From programming, you go back to the upper menu
 + 	Pre-cooling cycle start
 + 	Maintenance cycle start

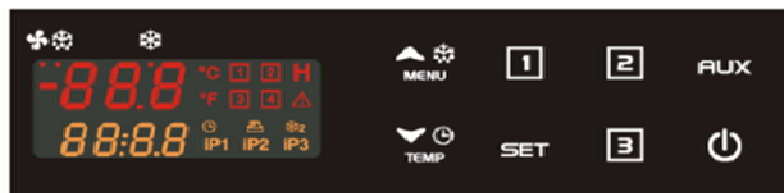
CONFIGURATION OF KEYS

The instrument, compared to the standard Copeland configuration, can be configured with different functions for the keys; other possible configurations are:



This type of configuration requires:

- Key **CHILL** (parameter b2) configured as SSt
- Key **FREEZE** (parameter b3) configured as SCy
- Key **AUX** (parameter b4) configured as Lig
- Key **HARD** (parameter b7) configured as Pm
- Key  (parameter b8) configured as AuS.



This type of configuration requires:

- Key **CHILL** (parameter b2) configured as Cy1
- Key **FREEZE** (parameter b3) configured as Cy2
- Key **HARD** (parameter b7) configured as Cy3

If the keys are configured with the same function, the controller display will display the label "**Err Conf**".

MEANING OF THE LEDS

LED	MODE	ACTION
	ON	Compressor enabled
	Flashing	Programming Phase (flashing with LED ) Anti-short cycle delay enabled
	ON	Fan enabled
	Flashing	Programming Phase (flashing with LED ) Activation delay active
	ON	Defrost active
	Flashing	Drip time active
	ON	Freezing cycle 1, 2, 3, 4 or hold mode active
	Flashing	Cycle not yet selected or cycle temporarily suspended
	ON	Alarm active
	ON	Hour or time for completion of current cycle
	ON	Printer on (if available and connected)
	Flashing	If, within the HACCP alarm menu, there is an alarm not yet displayed
	ON	Second compressor on (if present and configured)
IP1 IP2 IP3	ON	Displaying insert probe 1, 2 or 3 (if present)
°C °F	ON	Temperature expressed in °C or °F (parameter CF)

CHILLING CYCLES (1, 2, 3, 4)

HOW TO EDIT THE PARAMETERS OF A CHILLING/FREEZING CYCLE

Cycle programming is only possible with the instrument in stand-by (no cycles active).

- Turn the instrument on if the OFF label appears on the display.
 - In the event that the function described in paragraph 12 is active, the display will show the label "HoLd" until the counting of the time set in the parameter CCt ends.
- Select the cycle in question (until one of the icons     remains on steady).
The icons identify the cycles with the following correspondence:
 -  Soft Chilling
 -  Soft Freezing
 -  Hard Chilling
 -  Hard Freezing
- Keep the key **CHILL** pressed for 5 seconds if chilling (Soft or Hard) or the **FREEZE** key if freezing (Soft or Hard) until the display shows the label of the first parameter (**CYS**) of the selected cycle.
The lower display shows the first parameter **CYS**, the upper display shows its value.
- Select the desired parameter with the keys  .
- Press the **SET** key, the value will start to flash.
- Edit it with the  and  keys.
As soon as you press a key   the value will stop flashing and starts to decrease or increase.
- Press **SET** to store the new value and move to the code of the following parameter.
- Press **SET** +  or wait 30sec without pressing any key.

NOTE: the new set value is saved even if the user exits before the time-out.

7.2 STRUCTURE OF CHILLING/FREEZING CYCLES (1,2,3,4) - PARAMETERS

Par	Meaning
cyS	Cycle setting tEP: by temperature; The cycle is done according to the rEM parameter. tiM= timed cycle, based on the Pd1, Pd2, Pd3 parameters.
dbC	Defrost before the cycle Y= defrost is carried out with n=the cycle starts immediately without defrosting.
iS 1	Set point for insertion probe first phase OFF= the phase is timed. Other values= When the temperature measured by the three insert probes reaches this value, the current phase is finished and the next one started.
rS 1	Room probe Set point for the first phase it prevents temperature from reaching a too low value. This value controls the operation of the compressor.
Pd1	If the cycle is timed (first phase) it is considered if the insert probe is not present or in the cases described in the section 7.3 (from 00h:00m to 32h00min, res 10 min); at the end of this time it switches to the next phase. If the cycle is of temperature (first phase) this value is used only if there is an insert probe; this is the maximum duration of the first phase if the temperature defined in parameter iS1 is not reached
iS 2	Set point for insertion probe second phase OFF= the phase is timed. Other values = When the temperature measured by the insert probes reaches this value, the current phase is finished and the next one started.
rS 2	Room probe Set point it prevents temperature from reaching a too low value. This value controls the operation of the compressor.
Pd2	If the cycle is timed (second phase) it is considered if the insert probe is not present or in the cases described in the section 7.3 (from 00h:00m to 32h00min, res 10 min); at the end of this time it switches to the next phase. If the cycle is of temperature (second phase) this value is used only if there is an insert probe; this is the maximum duration of the second phase in the event the temperature set in parameter iS2 is not reached.
iS3	Insert Probe Set point: OFF= the phase is timed. Other values = When the temperature measured by the insert probes reaches this value, the current phase is finished and the next one started.
rS3	Chamber set point for the third phase it prevents temperature from reaching a too low value. This value controls the operation of the compressor.
Pd3	If the cycle is timed (third phase) it is considered if the insert probe is not present or in the cases described in the section 7.3 (from 00h:00m to 32h00min, res 10 min); at the end of this time it switches to the next phase. If the cycle is at temperature (third phase) this value is used only if there is an insert probe; this is the maximum duration of the third phase if the temperature defined in parameter iS3 is not reached

Par	Meaning
dbH	Defrost before the hold phase Yes= defrost is carried out. No= the hold phase starts immediately. If the hold phase is disabled, defrost is not carried out in any case.
HdS	Set point of the holding phase if the value is 50.1°C, the hold phase is disabled.

IMPORTANT NOTE: If the duration time of a phase is set at the OFF value, the corresponding phase is disabled. For example, if **Pd3=OFF** the third phase of the cycle is not active.

NOTE2 IMPORTANT: If the phases after the one in progress are disabled, the end-of-cycle message is displayed.

MAINTENANCE (PENYELENGGARAN)

Condenser Cleaning (Pembersihan Kondenser)

- a- Condenser needs to be cleaned regularly. Before cleaning, stop the unit from operating and wait until the condenser is cooled.
a- Kondenser perlu dibersihkan dari masa ke masa. Sebelum kondenser dibersihkan, hentikan operasi dan tunggu sehingga kondenser tidak panas.
- b- Use a compressed air jet or a non-metallic brush. Be careful not to damage the fins.
b- Gunakan jet udara termampat atau berus bukan berlogam. Berhati-hati supaya tidak merosakkan sirip kondenser.

Unused For A Long Period (Unit Tidak Digunakan Untuk Jangkamasa Lama)

- a- Empty all goods and disconnect power.
a- Semua barang hendaklah dikeluarkan dan tangalkan palam.
- b- Keep door open to avoid mould and stinking.
b- Biarkan semua pintu-pintu terbuka supaya kulat tidak bertumbuh dan kebuk berbau busuk.

BEFORE CALLING FOR SERVICE (SEBELUM MEMANGGIL PERKHIDMATAN)

Service calls can often be avoided! If you feel your refrigerator is not operating properly, check these possible causes first : -
(Panggilan untuk perkhidmatan kerap kali dapat dielakkan!)

(Jika unit anda tidak berfungsi normal, semakkan punca-punca yang mungkin terlebih dahulu : -)

PROBLEM (MASALAH)	POSSIBLE CAUSES (SEBAB-SEBAB YANG MUNGKIN)
Refrigerator Does Not Operate (Peti Sejuk Tidak Beroperasi)	- Has a fuse blown or circuit breaker tripped? (Fius terbakar atau Pemutus Litar telah diaktifkan?) - Has the power cord plug been removed or loosed? (Adakah palam telah dikeluarkan dari soket atau longgar?)
Under Achieve The Set Temperature Of The Unit (Tidak Mencapai Suhu Yang Diinginkan)	- The external temperature is too high, more external ventilation needed. (Suhu luaran terlalu tinggi, aliran udara luaran yang lebih berkesan diperlukan.) - The condenser is clogged by heavy oil stains & dust, resulting in bad ventilation, cleaning needed. (Kondenser kotor, tersumbat oleh debu atau disalut oleh minyak, pembersihan kondenser perlu dijalankan.) - The door is not closed properly or some tiny gap occur between the door and body. (Pintu tidak ditutup dengan baik atau terdapat celah-celah di antara pintu dengan peti sejuk.) - Something blocks the ventilation passage accidentally. (Laluan pengedaran udara dihalang.) - Too much food stuffed inside or too high the food temperature exceeds the cooling load. (Terlalu banyak barangan dimasukkan di dalam peti sejuk atau suhu makanan melebihi beban pendinginan.)
Abnormal Noise (Bunyi Yang Luar Biasa)	- Refrigerator is installed in a weak or uneven place or leveling screw needs adjusting. (Peti sejuk dipasangkan pada tempat yang tidak rata, laraskan skrew kaki.) - Unnecessary objects placed in the back side of the refrigerator. (Objek-objek yang terletak dibelakang peti sejuk.)
Unit Has Odor (Peti Sejuk Berbau)	- Foods with strong odors should be tightly covered or wrapped. (Makanan yang berbau hendaklah dibalut dengan sempurna.) - Interior needs cleaning. (Bahagian dalam peti sejuk perlu dibersihkan.)
De-Forms On The Cabinet Surface (Embun Terbentuk Pada Permukaan Permukaan Luar Peti Sejuk)	- Not unusual during periods of high humidity. (Bukan keadaan luar biasa pada ketika kelembapan udara tinggi.) - Door may have been left ajar. (Pintu tidak ditutup dengan kemas.)

REGULATION (PERATURAN)



Regulation carried out by unauthorized personnel may damage the appliance and expose the operator to serious hazards. Regulation carried out by authorized personnel is considered tampering with the appliance and as such null the warranty and relieve the manufacturer of any responsibility.
(Peraturan yang dilakukan oleh pegawai yang tidak sah dapat merosakan alat dan mendedahkan pengendali kepada bahaya yang serius. Peraturan yang dilakukan oleh pegawai yang sah dianggap mengganggu alat dan membatalkan jaminan dengan melepaskan pengeluar dari sebarang tanggungjawab.)

MEMO (MEMO)

Please fill in the following at the purchasing time for future service reference.
(Sila isikan jadual yang berikut untuk rujukan perkhidmatan lepas jualan.)

Model Number (Nombor Model) :	
Purchasing Date (Tarikh Pembelian) :	
Dealer's Name (Nama Pengedar) :	
Address (Alamat) :	
Contact Number (Nombor Telefon) :	Home (Rumah) : Handphone (Telefon Bimbit) :
Comment (Komen) :	

The manufacturer reserves the right to change in design, equipment and technical features at any time. Accordingly, no claims based on data, illustration or descriptions in this operation manual will be admitted. English version is to be referred for any ambiguity.
(Pengilang berhak untuk membuat perubahan pada reka bentuk, peralatan dan ciri teknikal pada bila-bila masa. Oleh itu, sebarang tuntutan berdasarkan data, ilustrasi atau penerangan dalam manual operasi ini tidak akan diterima. Versi Bahasa Inggeris hendaklah dirujuk sekiranya terdapat sebarang kekeliruan.)

This operation manual is for usage guideline. The technical data details and usage instructions are given with our best knowledge of product and with good faith. It should not bind the sales agent or manufacturer to attendance in court or to appear in any enquiry before any government or statutory bodies.

(Manual operasi ini adalah untuk panduan penggunaan. Butiran data teknikal dan arahan penggunaan diberikan berdasarkan pengetahuan terbaik kami mengenai produk dan dengan niat yang baik. Ia tidak seharusnya mengikat ejen jualan atau pengilang untuk hadir di mahkamah atau untuk tampil dalam sebarang siasatan di hadapan mana-mana badan kerajaan atau berkanun.)